

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ**  
**HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİ NAVİQASIYA VƏ OKEANOQRAFIYA XİDMƏTİ**  
**MINISTRY OF DEFENCE OF AZERBAIJAN REPUBLIC**  
**SERVICE OF NAVIGATION AND OCEANOGRAPHY OF NAVAL FORCES**

**DƏNİZÇİLƏRƏ BİLDİRİŞLƏR**

**NOTICES TO MARINERS**

Cümə, 13 İyun 2014  
Friday, 13 June 2014

157- 166

**XƏZƏR DƏNİZİ**  
**CASPIAN SEA**

**XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI**  
**CHARTS CORRECTION**

<b>157(M)</b>	<b>Xəritələr(Charts) 2327,2327A</b>	Məlumat (Report) 1/14, 23 (b.1)/14
(T)	<i>Bakı buxtası.Körpülərin kanalı №18-20</i> <i>Baku bay.Channel of wharfs №18-20</i>	
Əlavə etmək Add	1. Parlayan buy 1-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 1	40°18'27" 49°53'30"
	2. Parlayan buy 3-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 3	40°19'33" 49°53'37.5"
	3. Parlayan buy 4-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 4	40°19'59" 49°53'35"
	4. Parlayan buy 5-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 5	40°20'26" 49°53'44"
	5. Parlayan buy 6-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 6	40°20'50" 49°53'41.5"
	6. Parlayan buy 7-da «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 7	40°21'06" 49°53'48"
	Ləğv etmək DB 14(M)/14 Cancel NM 14(T) /14	
<b>158(M)</b>	<b>Xəritələr(Charts) 2327,231,232,23B,23A</b>	Məlumat (Report) 2/14, 23 (b.2)/14
(T)	<i>Böyük- Zirə adasından qərbə</i> <i>To the west from Boyuk-Zira island</i>	
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 2-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 2	40°17'30" 49°53'54"

Ləğv etmək DB 30(M)/14  
Cancel NM 30(T) /14

<b>159(M)</b>	<b>Xəritələr(Charts) 2326,2324,232,23B,23A</b>	Məlumat (Report) 3/14, 23 (b.3)/14
(T)	<i>Xərə-Zirə adasından şərqə</i> <i>To the east from Khara-Zira island</i>	
Əlavə etmək Add	Parlayan buy 101-də «yoxdur» yazısı Inscription «abs.» at light buoy 101 Ləğv etmək DB 41(M)(2)/14 Cancel NM 41(T)(2) /14	39°58'06" 49°44'54"
<b>160(M)</b>	<b>Xəritə(Chart) 21</b>	RF 467/14
(T)	<i>Xəzər dənizinin şimal hissəsi</i> <i>Northern part of the Caspian sea</i>	
Çəkmək Plot	1.Sualtı boru kəmərinin çəkilməsi, lövbərə durmaq və üzmə üçün təhlükəli rayon, «Bax xəbərdar.» yazısı arasında	
		44°51.8' 47°42.4' 44°51.8' 47°35.0' 44°51.8' 47°33.2' 44°53.0' 47°28.5' 44°54.0' 47°28.5' 44°52.8' 47°33.2' 44°52.8' 47°35.0' 44°52.8' 47°42.4' 44°51.8' 47°42.4'

2. Mətn ( bax yapışdırma)

#### **Xəritə(Chart) 21**

(M)Xəbərdarlıq.

Gəmiçiliyin təhlükəsizliyini təmin etmək məqsədilə (44°52.3'N 47°36.0'E) rayona  
1 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq məsləhət görülmür. (DB 160/14)

(T)Caution.

With a view of maintenance of safety of navigation to approach area (44°52.3'N 47°36.0'E)  
at distance less than 1 mile is not recommended. (NM 160/14)

## **AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI** **HDQ NAVİQASIYA VƏ OKEANOQRAFİYA XİDMƏTİ RƏİSİ**

**CHIEF OF SERVICE OF NAVIGATION AND OCEANOGRAPHY**  
**OF NAVAL FORCES OF AZERBAIJAN**

**КАСПИЙСКОЕ МОРЕ**

<b>157(В)</b>	<b>Карты 38067,35067,</b> <i>Бакинская бухта.Канал пристаней №18-20</i>	Донесение 1/14, 23(п.1)/14
Добавить	1. Надпись «отсут.» у светящего буя № 1 правой стороны	40°18'27" 49°53'30"
	2. Надпись «отсут.» у светящего буя №3 правой стороны	40°19'33" 49°53'37.5"
	3. Надпись «отсут.» у светящего буя № 4 левой стороны	40°19'59" 49°53'35"
	4. Надпись «отсут.» у светящего буя № 5 правой стороны	40°20'26" 49°53'44"
	5. Надпись «отсут.» у светящего буя № 6 левой стороны	40°20'50" 49°53'41.5"
	6. Надпись «отсут.» у светящего буя № 7 правой стороны	40°21'06" 49°53'48"
	Отм. ИМ 14(В)/14	
<b>158(В)</b>	<b>Карты 35067,33004,33003,32001,32000</b> <i>К западу от острова Бейюк-Зиря</i>	Донесение 2/14, 23(п.2)/14
Добавить	Надпись «отсут.» у буя № 2	40°17'30" 49°53'54"
	Отм. ИМ 30(В)/14	
<b>159(В)</b>	<b>Карты 35066,35064,33003,32001,32000</b> <i>К востоку от острова Хере-Зиря</i>	Донесение 3/14, 23(п.3)/14
Добавить	Надпись «отсут.» у буя № 101	39°58'06" 49°44'54"
	Отм. ИМ 41(В)(2)/14	
<b>160(В)</b>	<b>Карты 35025,32006,32005,31003</b> <i>Северная часть Каспийского моря</i>	ИМ РФ 467/14
Нанести	1. Район прокладки подводного трубопровода, опасный для плавания и постановки на якорь, надпись « См. предупр.» между (рамка карты 35025)	44°51.8' 47°42.4' 44°51.8' 47°35.0' 44°51.8' 47°33.2' 44°53.0' 47°28.5' 44°54.0' 47°28.5' 44°52.8' 47°33.2' 44°52.8' 47°35.0' 44°52.8' 47°42.4' 44°51.8' 47°42.4'
	(рамка карты 35025)	
	2. Текст (см. наклейку)	
<b>161</b>	<b>Карты 32004(2),32005(1)</b> <i>К юго-востоку от острова Тюлений</i>	ИМ РФ 914/14
Упразднить	1. Веху, надпись « 5 вех »	44°21.0' 48°13.8'
	2. Веху, надпись « 5 вех »	44°21.1' 48°13.6'

<b>162</b>	<b>Карты 38015,32004,32003</b> <i>К востоку от порта Махачкала</i>		ИМ РФ 368/14
Упразднить	Бочку, надпись «5 бочек» Отм. ИМ 128(В)(1)/14	42°58'53.8"	47°35'35.6"
<b>163</b>	<b>Карты 38078, 32015</b> <i>Бухта Кианлы</i>		ИМ РФ 2043/14
Упразднить	Надпись «См. предупр.» и текст предупреждения по ИМ 133 (В)\14(2,3) Отм. ИМ 133(В)/14(2,3)	40°11'00"	52°44'46"
<b>164(В)</b>	<b>Карта 38078, 32015</b> <i>Бухта Кианлы</i>		ИМ РФ 2044/14
Нанести	1. Надпись «См. предупр.» 2. Текст (см. наклейку)	40°10'06"	52°44'46"

#### **Карта 35025**

(В) Предупреждение.

К району (44°52.3'N 47°36.0'E) в целях обеспечения безопасности мореплавания подходить на расстояние менее 1 мили не рекомендуется. (ИМ 160/14)

#### **Карта 32005**

(В) Предупреждение.

К району (44°52.3'N 47°36.0'E) в целях обеспечения безопасности мореплавания подходить на расстояние менее 1 мили не рекомендуется. (ИМ 160/14)

#### **Карта 32006**

(В) Предупреждение.

К району (44°52.3'N 47°36.0'E) в целях обеспечения безопасности мореплавания подходить на расстояние менее 1 мили не рекомендуется. (ИМ 160/14)

#### **Карта 31003**

(В) Предупреждение.

К району (44°52.3'N 47°36.0'E) в целях обеспечения безопасности мореплавания подходить на расстояние менее 1 мили не рекомендуется. (ИМ 160/14)

#### **Карта 38078**

(В) Предупреждение.

Постановка на якорь и прохождение судов с осадкой более 3 м в районе (40°10'06"N 52°44'46"E) запрещены. (ИМ 164/14)

#### **Карта 32015**

(В) Предупреждение.

Постановка на якорь и прохождение судов с осадкой более 3 м в районе (40°10'06"N 52°44'46"E) запрещены. (ИМ 164/14)

## КОРРЕКТУРА КНИГ

**165 Книга 1003 изд. 1997 г.**

**Стр. 112. Строка 6-7.** Вычеркнуть. (ИМ 165/14)

**166 Книга 4051-AP изд. 2000 г.**

**Стр. 36. Строки 9-20 снизу.** Вычеркнуть и взамен поместить:

**«К югу от острова Нефтяные Камни**

Район № 134. Район ограничен линиями, соединяющими точки:

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1) 40°16.30'N 49°40.80'E  | 11) 40°14.03'N 50°49.81'E |
| 2) 40°15.70'N 49°41.70'E  | 12) 40°13.40'N 50°49.57'E |
| 3) 40°15.40'N 49°42.50'E  | 13) 40°11.35'N 50°42.00'E |
| 4) 40°07.50'N 49°57.90'E  | 14) 40°05.30'N 50°19.10'E |
| 5) 40°02.08'N 50°02.00'E  | 15) 40°05.00'N 50°08.30'E |
| 6) 40°02.08'N 50°08.20'E  | 16) 40°06.60'N 50°01.00'E |
| 7) 40°04.50'N 50°08.20'E  | 17) 40°15.80'N 49°42.85'E |
| 8) 40°04.75'N 50°19.10'E  | 18) 40°16.10'N 49°42.10'E |
| 9) 40°12.70'N 50°49.70'E  | 19) 40°16.60'N 49°41.40'E |
| 10) 40°10.35'N 50°53.45'E |                           |

Карты № 35072, 35069, 35055, 33003, 33004, 32000, 32001» (ИМ 166/14)

**НАЧАЛЬНИК СЛУЖБЫ НАВИГАЦИИ И ОКЕАНОГРАФИИ ВМС  
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**